



INTENCIONES / INTENTIONS

Sábado, 22 de noviembre

Intenciones para todas las misas

Descanso Eterno: Ramon Escamilla, Nallely García, María Guadalupe Márquez, Sandra Luna Galindo, Rafael García Sr., Liborio Guzmán, Alejo Trejo De La Paz, Gerardo Quintana Vega, Jorge Martínez, Margarita Ana González, Magdalena Estrada, Salud y bienestar: Luis Salgado, Hna. Elena Quintana, Jesús Salgado, Alejandra Ávila, Margarita Arellano, Juan Montañez, Beatriz Montañez

7:45 AM Eterno Descanso: Arioch Gallardo, María Arroyo, David Arroyo, Por los empleados de El Milagro

5:00 PM Por el fin al aborto

Domingo, 23 de noviembre

8:00 AM Eterno Descanso: José Luis Zamora, Elvis Ramírez, Rosa Mafle, Lorenzo Espinoza, Ma. Matilde Díaz Caudillo, Salvador Guerrero, Martha Guerrero, José Ramírez, Por todos los matrimonios

10:00 AM Eterno Descanso: Emperatriz Márquez, Salud espiritual y física: Yohn Zapata, Álvaro Zapata, Por las almas del purgatorio, Por la conversión de todos los pecadores

12:00 PM Eterno Descanso: Emperatriz Márquez, Pablo José López Villalpando, José Pablo López Ponce, Brenda Lizbeth Gómez, Evangelina Bermúdez, Blas Ruiz, Lucio Ruiz, Felicitos Carrillo, Martha Hernández, Agustín Arroyo, Agustín Padilla Jr., Carlos Loya, Salud espiritual y física: Yohn Zapata, Álvaro Zapata, Familia Rodríguez López, Leticia Carrillo, Clarissa Vega, Cumpleaños: Gabriel Vega, Presentación de Tres Años: Emmanuel Barrera, Daniel Soto Ramírez, Por las almas del purgatorio, Por los que luchan con adicciones

6:00 PM Eterno Descanso: Juana Domínguez, Celerina Santos, Salud espiritual y física: Guadalupe Torres, Por todos los adolescentes

Lunes, 24 de noviembre

7:45 AM Eterno Descanso: Emperatriz Márquez, Salud espiritual y física: Yohn Zapata, Álvaro Zapata, Por todos los que sufren de depresión

Martes, 25 de noviembre

7:45 AM Eterno Descanso: Raúl Tabares Magaña, Martha Gómez, Por los que no pueden perdonar

7:00 PM Por los que no creen en Dios y no lo quieren conocer

Miércoles, 26 de noviembre

7:45 AM Eterno Descanso: Emperatriz Márquez, Salud espiritual y física: Yohn Zapata, Álvaro Zapata, Por las almas del purgatorio, Por la conversión de Rafael López

Jueves, 27 de noviembre

7:45 AM Eterno Descanso: Elvis Ramírez, Por la sanación de los que están heridos emocionalmente

Viernes, 28 de noviembre

7:45 AM Por todos los sacerdotes y religiosos, para que permanezcan santos

Sunday Collections / Colecta Dominical

November 2	1st \$ 5,489	2nd \$2,215	Online \$ 176.00
November 9	1st \$ 5,727	2nd \$1,732	Online \$ 218.44
November 16	1st \$ 4,879	2nd \$1,451	Online \$ 259.66
November 23	1st \$	2nd \$	Online \$

La segunda colecta es para el arreglo de la propiedad.

Gracias por su generosidad!

Second collection is for the Church campus.

Thank you for your generosity

CALENDARIO DE MINISTROS

29 NOVIEMBRE/30 NOVIEMBRE

Misa 5 pm. Lector: Severiana Verdín, Amelia De La Mota  
Ministro de Com.: Teresa López, Rosa Chávez

Misa 8 am. Lector: Hailey Figueroa, Stephanie Rubio  
Ministro de Com.: Esperanza Zamora

María Luisa Martínez, Eva Rubio

Misa 10 am. Lector: Brandon Conant, Juan Araiza  
Ministro de Com.: Martha Tovar, Eloísa López

Misa 12 pm. Lector: Rosalinda Luna, Ibet Gutiérrez  
Ministro de Com.: Karina Gutiérrez, Roger Rivera

Maricela Lázaro, María Espinoza

Misa 6 pm. Lector: Alma Mota, Elmer López  
Ministro de Com.: Geo Hernández, Martin Fuentes

Curso de Planificación Natural de la Familia

Aprende el Método para posponer o lograr embarazos

Impartido por Equipo certificado NFP

El Sábado 13 de Diciembre de 9 am a 2 pm

Favor de llamar para registrarse

En: el Gym de la iglesia

San Francisco de Asis

813 W Roosevelt Rd Chicago IL 60608

(312) 226-7575 - (773) 521-8400

Donación Voluntaria

Triste? Enfermo? sin Trabajo? con Problemas? Nadie te entiende?

JESÚS TE ESPERA

No importa lo que hayas hecho, El te ama

Esta aquí para escucharte y consolarte

773 521-8400

Madre de las Américas

2226 S Whipple st Chicago IL

El Santísimo está expuesto en la capilla de Lunes a Viernes de 9 am a 7 pm



La oficina parroquial estará cerrada el 27 y 28 de noviembre por el Día de Acción de Gracias.

The parish office will be closed on November 27 & 28 in celebration of Thanksgiving.



Lucas 23:35-43

Con la Solemnidad de Nuestro Señor Jesucristo, Rey del Universo, termina el año litúrgico. La próxima semana daremos comienzo al Adviento, para luego celebrar con alegría la Navidad. Con esta solemnidad, la Iglesia recuerda la soberanía de Jesucristo, Rey del Universo: "La entrada de Jesús en Jerusalén manifiesta la venida del Reino que el Rey-Mesías, recibido en su ciudad por los niños y por los humildes de corazón, va a llevar a cabo por la Pascua de su Muerte y de su Resurrección" (Catecismo de la Iglesia Católica, n. 570). Jesús, Tú eres nuestro Rey, desde la cruz donde cruelmente moriste por nosotros para salvarnos. ¡Bendito y adorado seas para siempre!

"Cuando nuestro Salvador estaba colgado en la gloriosa cruz, estaban con Él dos ladrones. ¿Qué se puede deducir de esto? Sin lugar a dudas, se trataba de una burla, de acuerdo con el plan tomado por los judíos, pero también era un cumplimiento de la profecía: 'Le daré su parte entre los grandes y con los poderosos repartirá despojos, pues se entregó indefenso a la muerte y fue tenido por un malhechor' (Isaías 53:12) ... Él pagó las deudas por nosotros, cargó con nuestros pecados y fue azotado por nosotros, según está escrito: 'Por sus sufrimientos fuimos curados, pues Él cargó con nuestros pecados' (Isaías 53:5). Y nos libró de las enfermedades del alma" (San Cirilo de Alejandría [375–444], Comentario al Evangelio de Lucas). ¡Que viva Cristo Rey! ©LPi

Our Lord Jesus Christ, King of the Universe

Luke 23:35-43

Not long ago, I was called to a hospital to anoint a woman in her early 80s. She was dying, and visibly in pain. But what struck me most wasn't her suffering — it was the atmosphere in the room. She had eight children and 30 foster kids, and many of them were gathered around her. You'd expect sorrow, fear, maybe even despair. But the room was filled with something else entirely — a quiet strength, a kind of sweetness. It was as if she was suffering not just with them, but for them. And they, in love, were suffering for her. The pain was real. But so was the peace. I didn't want to run. I felt as if I was in a little paradise, beeping machines and all.

I think of that moment when I hear today's Gospel. Jesus, hanging on the cross, doesn't look like a king. But one of the crucified, dying men beside him sees through the suffering and says, "Jesus, remember me when you come into your kingdom" (Luke 23:42). That word — *remember* — literally means to make someone a member again. He's asking to be joined to Christ, to become part of his Body. And Jesus says, "Today you will be with me in paradise."

He doesn't say, "I'll take your suffering away." He says, "You will be with me." That's the strange power of Christ the King. He doesn't rule by avoiding suffering. He reigns by entering into it, and transforming it with love. What are you suffering right now in your life? Likely you want it to stop. But if we are willing to suffer with him — paradise begins even today. — *Father John Muir* ©LPi



**ST CASIMIR Mass**  
With Bishop Paprocki  
March 7, 2026 At 5:30pm  
Mother of the Americas  
3047 W Cermak Rd Chicago IL 60623

**MISA DE San Casimiro**  
Presidida por el Obispo Paprocki



AUMENTA TU DEVOCIÓN A MARÍA CON ESTOS

ROSARIOS ARTESANALES ELABORADOS A MANO CON PETALOS DE ROSA

Una Joya devocional a Maria y un legado para tu familia

\$120

Ordenalos llamando a:  
**Madre de las Americas**

# PROCESIONES

## Docenario, Nuestra Señora de Guadalupe, 2025

- DIC. 1 - 8pm - Desde Central Park & Cermak por Cermak al templo
- DIC. 2 - 6pm - Desde parque de la Villa a Troy a Kedzie y 26 a Troy a Cermak hasta el templo
- DIC. 3 - 6pm - Desde el Arco de la 26 y calle Whipple al Templo
- DIC. 4 - 6pm - Desde templo de Asunción por el Blvd. y Cermak culminando en el Templo.
- DIC. 5 - 6pm - Desde templo de San. Roman y Washenaw hacia la Cermak y hasta el Templo.
- DIC. 6 - 4pm - Desde California Gardens y Boulevard hasta la 24. Y por la Whipple al Templo.
- DIC. 7 - 5pm - Desde la Western y la Cermak, hacia el Templo.
- DIC. 8 - 6pm - Desde Kolbe House y Carrel al Courthouse, y por el Blvd. y Cermak al Templo.
- DIC. 9 - 6pm - Desde Farragut a la 26, 26 a Kedzie, Kedzie a Cermak y por Cermak hasta el templo
- DIC. 10 - 6pm - Estación de Policía por la Ogden a la Kedzie y de la Cermak al Templo.
- DIC. 11 - 6pm - Desde el H. Mt. Sinai y la California hacia el H. St. Anthony, y por el Blvd. y la Cermak al Templo.



Parroquia  
**MADRE DE LAS AMÉRICAS**  
3047 W Cermak Rd. Chicago, 60623

Informes:  
1 (773) 521-8400  
[www.motheroftheamericas.org](http://www.motheroftheamericas.org)



# FIESTA EN HONOR A NTRA. SRA. DE GUADALUPE

¡ACOMPÁÑANOS!

DOCENARIO - (ROSARIO + MISA)

Dom. Dic. 7, -5pm

Sáb. Dic. 6, -4pm

Dic. 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10 - 6pm

JUEVES - DIC. 11

Santo Rosario - 6pm

MISA Vigilia - 7pm

MISA Vigilia - 10pm

Mariachi - 10-12

VIERNES - DICIEMBRE 12

MAÑANITAS - 4:30am

MISA de Aurora - 5am

Schools Mass - 9am

Danzantes - 4pm

MISA de Rosas - 5pm

DANZANTES - 6:30p

MISA de Rosas - 8pm



2025

MADRE DE LAS AMÉRICAS  
3047 W Cermak Rd.  
Chicago, IL 60623

INFORMES  
[www.motheroftheamericas.org](http://www.motheroftheamericas.org)  
Tel. 1 (773) 521 8400

## Misas de Navidad 2025

**Miércoles Diciembre 24**

Misa Vigilia de Navidad 4:00 pm

Misa de Noche Buena 10:00 pm

**Jueves Diciembre 25**

Misa de Navidad 11:00 am

**Miércoles Diciembre 31**

Misa vigilia de la Solemnidad de  
María Santísima Madre de Dios  
7:00 pm

**Jueves 1 de Enero 2026**

Misa de la Solemnidad de  
María Santísima Madre de Dios  
11:00 am

# Thanksgiving

## MASS

MISA DE ACCIÓN DE GRACIAS

JUEVES, 27 DE NOVIEMBRE

10 AM - Bilingüal

La oficina estará cerrada el  
27 y 28 de noviembre

Mother of the Americas Parish  
les desea ¡Feliz  
Día de Acción de  
Gracias! Happy  
Thanksgiving!

INICIAMOS LA PREPARACION DE

**BODAS COMUNITARIAS**

NUESTRA PRIMERA REUNION SERÁ  
DICIEMBRE

LUNES **15** A LAS 7 PM  
2025

MADRE DE LAS AMERICAS  
2226 S Whipple st Chicago IL 60623

Llamar para registrarse al 773 521 8400



# Continuamos Con Alpha

Tenemos la  
Reunión de  
Facilitadores

Enero 16  
2026  
a las 6pm  
en la oficina

Alpha

Madre de las Américas  
2226 S Whipple st Chicago IL 60623